

# ОСОБЕННОСТИ ПИСЬМЕННОЙ КОММУНИКАЦИИ СОВРЕМЕННОГО ШКОЛЬНИКА

Лариса Валерьевна Милёшина<sup>1</sup>

Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина<sup>1</sup>  
Тамбов, Россия

ГБОУ «Лицей № 64» Приморского района Санкт-Петербурга<sup>1</sup>  
Санкт-Петербург, Россия

---

<sup>1</sup>Аспирант кафедры русского языка,  
учитель русского языка и литературы,  
тел.: +7 (4752) 72-34-34 (доб. 8603), e-mail: lorka8080@mail.ru

---

**Аннотация.** Статья посвящена изучению тенденций развития письменной речи. Автор показывает, что в наше время формируется особая функциональная подсистема – разговорная письменная речь, которая характеризуется наличием элементов устно-разговорной речи, активизацией языковой игры. Эти процессы рассматриваются через их отражение в речи современного школьника. Таким образом, предметом исследования являются фрагменты текстов интернет-коммуникации учащихся. Новизна статьи определяется малой изученностью интернет-коммуникации школьников, влияния сети Интернет на формирование их коммуникативной компетенции. Получены выводы о том, что письменная разговорная речь школьников имеет свою специфику, проявляющуюся на всех языковых уровнях, отличается отступлением от нормы, лингвокреативностью.

**Ключевые слова:** устная речь, письменная речь, разговорный стиль, функции, невербальные средства языка, интернет-коммуникация, школьник, языковая игра.

**Для цитирования:** Милёшина Л. В. Особенности письменной коммуникации современного школьника // Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2020. № 3. С. 178–182. DOI: 10.47438/2309-7078\_2020\_3\_178.

## Введение

Как известно, речь существует в двух формах: устной (разговорной) и письменной (книжной). Причем первая является первичной.

Каждая из них имеет свою специфику. Устная передается звуками, обращена непосредственно к собеседнику (собеседникам), может быть прервана, чаще является спонтанной, т.е. производится один раз, изменения внести невозможно; не следует жестким правилам; сопровождается интонацией, мимикой, жестами; чаще существует только в момент речи. Письменная передается графическими знаками, буквами, в большинстве случаев обращена к неизвестному адресату, который не влияет на структуру высказывания; имеет возможность редактирования, подчиняется комплексу правил; способна сохраняться надолго. Таким образом, устная и письменная формы речи имеют существенные отличия.

До появления интернета общение между людьми было преимущественно устным, письменный язык служил в основном для фиксации, сохранения, накопления информации. С развитием интернета устный язык в сфере общения начал вытесняться письменным. Появились новые жанры: переписка, пост, чат, форум, комментарии (интернет-диалог). Таким образом, появилась новая форма разговорного стиля – письменная, выполняющая те же функции, что и устная. Именно с этим связано наличие в обеих из них схожих языковых средств.

## Результаты

Именно эта форма представляет наибольший интерес в силу неизученности и новизны. Многие лингвисты подчеркивают, что интернет-пространство

сегодня является продуктивной основой для расширения «фактурных возможностей речи» и создания «инноваций в языке» [1, с. 31]. Ряд исследователей указывает, что письменная разговорная речь – смесь письменной и устной речи [2], другие лингвисты считают, что «это не смесь, а качественно новый функциональный подстиль» [3].

Первая попытка изучения письменной формы разговорной речи была предпринята британским филологом Дэвидом Кристаллом. В монографии "Language and the Internet" ученый описал влияние развития интернета на язык. По мнению ученого, развитие новых технологий привело к созданию новых стилистических форм, усилило выразительность языка, а главное – совместило в себе различные характеристики устной и письменной речи, не являясь в полной мере ни тем, ни другим. [4]. Действительно, письменная речь получила несвойственные для себя функции, в связи с этим появилась потребность в ее развитии, появлении новых формальных средств. Исследования в области письменной разговорной речи (интернет-коммуникации) продолжились в работах А. Зализняк, И. Микаэлян [5]; Г.Н. Трофимовой [6], Е.В. Какориной [7], Г.Ч. Гусейнова [8], Л.Ю. Иванова [9], О.В. Загорской [10] и др.

Разговорная речь в устной форме представляет собой креолизованный текст, то есть текст смешанного типа, который включает две неомогенные части: вербальную и невербальную, принадлежащую к разным знаковым системам. Как отмечает Е.Е. Анисимова, креолизованный текст – это «текст, в котором вербальный и изобразительный компоненты образуют одно визуальное, структурное, смысловое и функциональное целое» [11].

Письменный разговорный язык стремится приспособиться к устному, который имеет большие преимущества в виде невербальных (взгляд, жесты, мимика, позы тела и т.п.) и паравербальных (громкость, вздох, паузы, скорость, тембр, темп и т.д.) средств коммуникации, придающих речи выразительность и эмоциональность. Компенсация происходит за счет использования различных графических средств, иконических, а также знаков пунктуации в несвойственной им функции.

К невербальным, иконическим средствам интернет-коммуникации можно отнести эмодзи (смайлики). Эмодзи – идеограммы, изображающие эмоцию, настроение, жест и т.д., используются с целью экономии времени. «При виртуальном общении с помощью эмодзи можно легко и быстро передать чувство, которое испытывает человек» [12, с. 94].

Нами были проанализированы фрагменты текстов коммуникации в социальной сети «ВКонтакте» (форумы, чаты, посты, комментарии, сообщения), среди которых были выделены высказывания школьников.

Хронологические рамки исследования: 2017-2020 гг.

Нами отмечено, что чаще в письменной речи школьников используется улыбающийся, смеющийся, плачущий, удивленный, посылающий поцелуй, подмигивающий или агрессивный (негодующий) эмодзи, а также поднятый вверх большой палец, означающий одобрение. Однако данными символами общение школьников не ограничивается. В их речи можно встретить любой эмодзи из существующих в смс и интернет-пространстве.

А.А. Матусевич делит эмодзи на шесть групп:

1. Собственно эмодзи. Рожицы, чаще всего жёлтого цвета, передающие различные эмоции – радость, смех, гнев, плач, удивление и т.д.

2. Люди. Разные изображения людей, а также изображения жестов и частей тела (палец вверх, рукопожатие, глаза, губы и т.д.).

3. Природа. Изображения животных (обезьяна, собака, кошка и т.д.), птиц (цыплёнок, пингвин), водных обитателей (дельфин, кит), а также насекомых, растений, цветов, атмосферных и природных явлений.

5. Пища. Изображения еды, посуды

6. Предметы и символы. Изображения различных объектов, представляющих собой следующие классы: хобби / активность (гитара, микрофон, футбольный мяч, палитра с красками); офисные / учебные принадлежности (книга, блокнот, компьютер, линейка); одежда / обувь / аксессуары (платье, сумка, корона); предметы быта / дом (телевизор, дверь, душ), транспорт / средства передвижения (поезд, самолёт, автомобиль), символы (сердце, солнце), флаги и прочее [13 с. 65-66].

Проведенные нами исследования позволяют утверждать, что школьник, активно пользующийся эмодзи, постепенно теряет способность воспроизводить на письме свои эмоции с помощью выразительных средств языка.

Также в качестве невербальных средств для обозначения некоторых эмоций могут использоваться знаки препинания. Прежде всего это многоточие, скобки, вопросительный и восклицательный знаки и их сочетание, например, закрывающаяся скобка обозначает улыбку, открывающаяся – огорчение.

Причем количество скобок указывает на силу переживания.

Удачи)  
Ага))  
))))

Также используются сочетания двоеточия, точки с запятой и двоеточия и скобок:

:) – улыбка  
:( – огорчение  
;) – подмигивание

Часто какой-либо вопрос может быть на письме заменен вопросительным знаком. Например: 1. Иду в кино 2.? (в значении «На что?»)

Однако часто текст сообщения школьника вовсе не содержит знаков препинания:

*я не знаю что это такое но меня это нервирует*

Повторяющиеся буквы служат средством усиления громкости речи. Например, урааа, аааа, неееет, дааа, гдеее – слова, которые в устной речи должны произноситься громко, протяжно.

Повышение тона также может передаваться прописными буквами. Слова УРА, я ОРУ, написанные прописными буквами, несут в себе более громкое звучание, чем ура, я ору. Часто именно на них падает логическое ударение.

Знак плюс означает согласие с собеседником. Может употребляться в сочетании с цифрой 1.

Например: *погода ужасная / +*  
*Проголосуйте за меня, плиз / +1*

Традиционная для современных языков тенденция к речевой экономии проявляется активно и в интернет-общении школьников. Можно выделить несколько видов языковой компрессии: редукция графем в словах путем опущения гласных (спс – спасибо; пж – пожалуйста; крч – короче, гспд – господи), путем слогового усечения слова (инфа – информация; нрав – нравится; комп – компьютер, шмот – одежда (шмотки) жиза – жизненно). Принцип экономии речевых средств также стал причиной распространения аббревиатур в речи школьников как в письменном, так и в устном дискурсе. Например, с Др – с Днём рождения; с НГ – с Новым годом; чс – чёрный список; нз – не знаю; вк – в контакте. В качестве аббревиатур нередко можно встретить имена преподавателей: ОВ – Ольга Владимировна; ЛФ – Людмила Филипповна и т.д. [12, с. 94].

Помимо этого, в разговорной письменной речи школьников наблюдается тенденция к преимущественной актуализации междометий, использование которых помогает передать эмоциональную реакцию на какое-либо высказывание или событие. В ходе наблюдения за процессом письменного общения школьников в интернет-пространстве нами отмечено, что чаще используются такие междометия, как *супер, ок, кул, круто, дааа, ничего себе, бред, бл, дичь, жесьть вау, урааа, ахахах* (удивление, восторг), *типо, божже, да ладно, ммм (думаю), гы (смех), хе-хе, мда, ааа, ооо, эээ* и др.

Причем междометиям оказывается свойственно разнообразное интонационное варьирование гласно-звука:

Например:  
Вауу  
ООО!!!  
О дааа  
АХАХАХАХХ, от души  
Александра, О БОЖЕАААААААА  
ТАКОЙ БАЛДБЕБЕБЖ  
ДА ЛАДНААА!!!! Пойду повешусь

В приведенных примерах проявляется повышенная эмоциональность коммуникантов, которая при визуальном контакте была бы выражена с помощью таких паравербальных средств, как громкость, темп.

Тенденция к экспрессивности общения получает реализацию в языковой игре (людической функции речи). По мнению многих лингвистов, языковая игра является спутником разговорной речи. Действительно, примеры языковой игры часто можно встретить в интернет-коммуникации школьников. Это придаёт содержанию высказывания комизм, непринужденность. Земская отмечает: говорящий стремится к тому, чтобы «не быть скучным, усилить непринужденность речи, развлечь себя и собеседника, а для того выразиться необычно» [14, с. 174]. Чаще это выражается в нарушении норм орфографии (мыш кродеться, кароль, агонь, смысол) или грамматики (сорян, Рашка), в фонетических деформациях (караобко для волинтинав, короч), оглушении и озвончении согласных (моск, красавчег, афтар, деффки), слитном написании (нимагу, многобукаф, ноунейм, даслез, яжемать), фонетическом написании слов (щас, чо, че), словообразовательной игре (недоснег, развидеть, ответка, прилетучилось), перестановке букв (сос мыслем) и т.д. К языковой игре также относится разделение одного слова на два, например, *я сделал лит ру*.

В письменной разговорной речи школьников языковая игра становится показателем как спонтанности, непринужденности общения, так и остроумия, эксцентричности. Например:

О нет антон андрианович крадется (об учителе, просматривающем чат учеников):

*Куда смеяться?*

*Где смысл?*

*Что ты такое?*

*Ахахах, я после вашего коммента представила, что те две светлые точки – глаза, как теперь это развидеть!?!?)*

*Мда желание рисовать типо улетучилось...// У меня оно прилетучилось...*

Именно в ситуации неформальной коммуникации отступление от нормы становится лингвокреативным высказыванием, нестандартным, уникальным, привлекающим внимание реципиента.

Письменная речь школьников изобилует молодежным сленгом: клево, круто, норм, прикольный, личка, катка, ава, дичь, огонь, лайк, жиза, ору, печалька и др. Причем к ним часто относится эмоционально окрашенная лексика, передающая положительное или отрицательное отношение к высказыванию, к событию. Например:

*ля какой!*

*огонь!*

*я в шоках, ребят;*

*ну такое, не очень, скорее даже дно.*

Также можно отметить активное использование иноязычной лексики (чаще англицизмов): *окей, вау, плиз, стори, найс, хай, ку, олды* и др. Причем для записи англицизмов чаще используется кириллица, а не латиница, видимо, с целью экономии времени. Например, *хелоу, лайк, дизлайк, плиз, пикча*.

В интернет-коммуникации школьников проявляется использование сниженной разговорной лексики, пейоративов, обцензмов с целью повыше-

ния экспрессии высказывания, оскорбления, самовыражения или подчеркивания собственного превосходства. Н.А. Сенина замечает проявление негативных тенденций в интернет-коммуникации, в частности, это «тенденция к глобальному снижению и огрублению речи». [15, с. 14]. Действительно, часто неформальный стиль общения приводят к речевой агрессии. Чаще используются слова: *овощ, даун, аутист, дебил, додик, олень, лох, отбитый, тупая* – в значении бесполезный, глупый человек. Например:

*Я всегда говорил что почти все деффки тупые; Саня лох.*

Иногда оскорбления носят прямо противоположный характер: ботан, заучка. Как показывают наши наблюдения, подобные лексические единицы не воспринимаются употребляющими их в речи как грубые, оскорбительные, а скорее, оцениваются как шуточные высказывания. Нередко в сообщениях школьников встречается ненормативная лексика (мат), иногда употребляемая в виде эвфемизмов, аббревиатур, других измененных вариантов. Например, *збс, пзди, хз* (в значении «не знаю»), *писец, пипец, бл, за...башить* (сделать), *сх...яли* (почему) и др.

На уровне синтаксиса наблюдается упрощение, компрессия, эллипсис. Сложные предложения встречаются редко, среди них можно выделить бессоюзные и сложносочиненные.

*Это классно*

*У нас был снег*

*Но он уже растаял*

Использование приема, подобного градации, при котором предложение разбивается на отдельные текстовые сообщения (вместо единого развернутого высказывания – прерывистая цепочка высказываний) подчеркивает интонацию растерянности, задумчивости

*нет*

*я*

*не смогу*

*сегодня*

или усиливает коллоквиализацию общения.

Интернет-коммуникация школьников строится по особым законам и имеет большое влияние на речь учащихся в разных сферах деятельности, в том числе в официальной обстановке. Например, в школьных сочинениях использование аббревиатуры Др, разговорных слов (Иван Сергеевич муторно описывает изменения в природе; у него бесаячая сестра); сленга в публичном выступлении на конференции; лексем «плюс» вместо «согласен» в непринужденной беседе и т.д.

#### Выводы

Являясь «языком послеписьменной эры» [16] интернет-коммуникация подвержена постоянным трансформациям. Ее развитие влечет за собой изменение языка на всех уровнях. Эти изменения прослеживаются в речи современного школьника как активного пользователя сети Интернет.

#### Конфликт интересов

Автор декларирует отсутствие явных и потенциальных конфликтов интересов, связанных с публикацией настоящей статьи.

## Библиографический список

1. Шмелева Т. В. Медийное речеведение: сборник статей. URL: [http://jf.spbu.ru/upload/files/file\\_1354569984\\_6705.pdf/](http://jf.spbu.ru/upload/files/file_1354569984_6705.pdf/)
2. Буторина Е. П. А поговорить?: Интернет как лингвистический феномен // Мир медиа XXI. 1999. №. 1. С. 56–58.
3. Трофимова Г. Н. О чем пока молчит Рунет // Мир русского слова. Электронная версия. URL: [http://www.gramota.ru/mag\\_arch.html](http://www.gramota.ru/mag_arch.html).
4. Chrystal D. *Language and the Internet*. Cambridge University Press, 2006. 257 p.
5. Зализняк А. А., Микаэлян И. Переписка по электронной почте как лингвистический объект, 2006. URL: <http://www.dialog-21.ru/dialog2006/materials/html/Zalizniak.htm>.
6. Трофимова Г. Н. Языковой вкус интернет-эпохи в России // Функционирование русского языка в Интернете: концептуально-сущностные доминанты : монография, 2011. С. 28–29.
7. Какорина Е. В. Язык интернет-коммуникации // Современный русский язык: Система – норма – узус. М., 2010. С. 9-28.
8. Гусейнов Г. Ч. Заметки к антропологии русского Интернета: особенности языка и литературы сетевых людей // Новое литературное обозрение. 2000. Т. 43. С. 289–321.
9. Иванов Л. Ю. Язык интернета: заметки лингвиста // Словарь и культура русской речи / под ред. Н. Ю. Шведовой, В. Г. Костомарова. М. : Индрик, 2001. С. 131–148.
10. Загоровская О. В. Языковая норма в современной русской визуально-письменной речи, функционирующей в интернет-коммуникации: к постановке проблемы // Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2017. №4 (277). С. 168–172.
11. Анисимова Е. Е. Лингвистика текста и межкультурная коммуникация (на материале креолизованных текстов) : учеб. пособие. М. : Академия, 2003. 128 с.
12. Милешина Л. В. Тенденция к лингвистической экономии в речи современного школьника // Сборник статей Международной научно-практической конференции «Проблемы эффективного использования научного потенциала общества» (Стерлитамак, 18.08.2019 г.). Стерлитамак : АМИ, 2019. 201 с.
13. Матусевич А. А. Общение в социальных сетях: прагматический, коммуникативный, лингвистический аспекты характеристики. Киров, 2016. 190 с.
14. Русская разговорная речь. Фонетика. Лексика. Морфология. Жест / под ред. Е. А. Земской. М. : Прогресс, 1983. С. 197–256.
15. Сенина Н. А. Динамика развития устного синтаксиса конца XX века // Активные процессы в современном русском языке : материалы Всерос. межвуз. конф. / отв. ред. Г. Г. Инфантова, Н. А. Сенина. Ростов н/Д., 2006. С. 217–219.
16. Карасик В. И. Язык послеписьменной эры // Языковая личность: проблемы семантики и прагматики : сб. науч. тр. / под ред. Н. А. Красавского. Волгоград: РИО, 1997. С. 141-145.

## References

1. Shmeleva T.V. *Mediinoe rechevedenie: sbornik statei* [Media speech], 2016, pp. 66. (In Russ.) Available at: [http://jf.spbu.ru/upload/files/file\\_1354569984\\_6705.pdf/](http://jf.spbu.ru/upload/files/file_1354569984_6705.pdf/) (date accessed: 12.03.2014).
2. Butorina E.P. A pogovorit'?: internet kak lingvisticheskii fenomen [And talk ??: Internet as a linguistic phenomenon]. *Mir media XXI*, 1999, no. 1, pp. 56–58.
3. Trofimova G. N. O chem poka molchit Runet [What is still silent on the Runet]. *Mir russkogo slova. Elektronnaya versiya*, 2000. (In Russ.) Available at: [http://www.gramota.ru/mag\\_arch.html](http://www.gramota.ru/mag_arch.html).
4. Chrystal D. *Language and the Internet*, Cambridge University Press, 2006. 257 p.
5. Zaliznyak A.A., Mikaelyan I. *Perepiska po elektronnoi pochte kak lingvisticheskii ob"ekt* [E-mail correspondence as a linguistic object], 2006. (In Russ.) Available at: <http://www.dialog-21.ru/dialog2006/materials/html/Zalizniak.htm>.
6. Trofimova G.N. [Language taste of the Internet age in Russia]. *Funktsionirovanie russkogo yazyka v Internete: kontseptual'no-sushchnostnye dominanty* [Functioning of the Russian language on the Internet: conceptual and essential dominants], 2011, pp. 28–29.
7. Kakorina E.V. [The language of Internet communication]. *Sovremennyi russkii yazyk: Sistema – norma – uzus* [Modern Russian language: System – rule – usage]. Moscow, 2010, pp. 9–28.
8. Guseinov G. Ch. Zаметки k antropologii russkogo Interneta: osobennosti yazyka i literatury setevykh lyudei [Notes on the anthropology of the Russian Internet: features of the language and literature of networked people], *Novoe literaturnoe obozrenie*, 2000, no. 43, pp. 289–321.
9. Ivanov L.Yu. [Language of the Internet: Notes of a Linguist]. *Slovar' i kul'tura russkoi rechi* [Dictionary and culture of Russian speech]. Moscow, Indrik Publ., 2001, pp. 131–148.
10. Zagorovskaya O.V. Yazykovaya norma v sovremennoi russkoi vizual'no-pis'mennoi rechi, funktsioniruyushchei v internet-kommunikatsii: k postanovke problemy [Linguistic norm in modern Russian visual-written speech, functioning in Internet communication: to the problem statement]. *Izvestiya Voronezhskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta*, 2017, no. 4 (277), pp. 168–172.
11. Anisimova E.E. *Lingvistika teksta i mezhkul'turnaya kommunikatsiya* (na materiale kreoлиzovannykh tekstov) : ucheb. posobie [Linguistics of the text and intercultural communication (based on creolized texts): textbook. allowance]. Moscow, Akademiya Publ., 2003, 128 p.
12. Mileshina L.V. [The trend towards linguistic economy in the speech of a modern schoolchild]. *Sbornik statei Mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii «Problemy effektivnogo ispol'zovaniya nauchnogo potentsiala obshchestva»* [Proc. "Problems of Effective Use of the Scientific Potential of Society"]. Sterlitamak: AMI Publ., 2019. 201 p.
13. Matusevich A.A. *Obshchenie v sotsial'nykh setyakh: pragmaticheskii, kommunikativnyi, lingvostilicheskii aspekty kharakteristiki* [Communication in social networks: pragmatic, communicative, linguistic and stylistic aspects of the characteristics]. Kirov, 2016. 190 p.

14. Zemskaya E.A. ed. *Russkaya razgovornaya rech'. Fonetika. Leksika. Morfologiya. Zhest* [Russian colloquial speech. Phonetics. Vocabulary. Morphology. Gesture] Moscow, Progress Publ., 1983, pp. 197–256.

15. Senina N.A. [Dynamics of the development of oral syntax at the end of the 20th century]. *Trudy nauch. konf. "Aktivnye protsessy v sovremennom russkom yazyke"* [Proc. "Active processes in modern Russian" Proceedings. Rostov-on-don, 2006, pp. 217–219.

16. Karasik V.I. [Language of the Post-Written Era]. *Trudy "Yazykovaya lichnost': problemy semantiki i pragmatiki"* [Proc. "Language Personality: Problems of Semantics and Pragmatics"]. Volgograd, RIO Publ., 1997, pp.141–145.

Поступила в редакцию 08.06.2020

Подписана в печать 16.09.2020

## WRITTEN COMMUNICATION FEATURES OF MODERN STUDENT

Larisa V. Milyoshina<sup>1</sup>

*Tambov State University named after G.R. Derzhavin<sup>1</sup>  
Tambov, Russia*

*Lyceum № 64 Primorsky District of St. Petersburg<sup>1</sup>  
Saint-Petersburg, Russia*

---

<sup>1</sup>*Postgraduate Student of the Russian Language Department,  
Teacher of Russian Language and Literature,  
tel.: (911)822-57-33, e-mail: lorika8080@mail.ru*

---

**Abstract.** The article is devoted to the study of the development trends of written language. The author shows that in our time a special functional subsystem is being formed. It is colloquial written speech, which is distinguished by the presence of elements of oral-colloquial speech, and the activation of the language game. These processes are considered through their reflection in the speech of the modern student. Thus, as the subject of research the fragments of texts of Internet students' communication are considered. The novelty of the article is determined by the low level of study of the Internet communication of schoolchildren, the influence of the Internet on the formation of their communicative competence. The author concludes that written spoken speech of schoolchildren has its own specifics, which is manifested at all language levels, differs from the norm, and is linguocreative.

**Key words:** spoken language, written language, conversational style, functions, non-verbal means of language, Internet communication, student, language game.

**Cite as:** Milyoshina L. V. Written communication features of modern student. *Izvestiya Voronezhskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta* [Izvestia Voronezh State Pedagogical University], 2020, no. 3, pp. 178–182. (in Russian). DOI: 10.47438/2309-7078\_2020\_3\_178.

Received 08.06.2020

Accepted 16.09.2020